


**Ветеринарный сертификат /  
Veterinary certificate**

<b>1. Описание поставки / Shipment description</b>	<b>1.5 Сертификат № / Certificate No:</b> _____
<b>1.1 Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:</b>	<div align="center">  <p><b>Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации в Азербайджанскую Республику консервы, колбасы и другие виды готовых мясных изделий</b></p> <p><i>Veterinary certificate for preserves, coppicola sausages and other kinds of meat products exported from the Russian Federation to the Azerbaijan Republic</i></p> </div>
<b>1.2 Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:</b>	
<b>1.3 Транспорт / Transport</b> (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна) / (No of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship)	<b>1.6 Страна происхождения товара / Country of origin:</b>  <b>1.7 Компетентное ведомство Российской Федерации / Competent authority in the Russian Federation:</b>  <b>1.8 Учреждение Российской Федерации, выдавшее сертификат / Certifying authority in the Russian Federation:</b>
<b>1.4 Страна (ы) транзита / Country (-ies) of transit:</b>	<b>1.9 Пункт пересечения границы Азербайджанской Республики / Border crossing point of the Azerbaijan Republic:</b>
<b>2. Идентификация товара / Identification of products/</b> <b>2.1 Наименование товара / Name of the products:</b> <b>2.2 Дата выработки товара / Date of production:</b> <b>2.3 Упаковка / Type of package:</b> <b>2.4 Количество мест / Number of packages:</b> <b>2.5 Вес нетто (кг) / Net weight (kg):</b> <b>2.6 Маркировка / Identification marks:</b> <b>2.7 Условия хранения и перевозки / Conditions for storage and transportation:</b>	
<b>3. Происхождение товара / Origin of the products</b> <b>3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, approval/registration number and address of the establishment:</b> - бойня (мясокомбинат) / slaughterhouse (meat processing plant): - разделочное предприятие / cutting plant: - холодильник / coldstore: <b>3.2 Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:</b>	




4. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Statement of fit for human consumption

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, undersigned state/official veterinarian, herewith certify the following:

4.1. Экспортируемые из Российской Федерации консервы, колбасы и другие виды готовых мясных изделий, предназначенные в пищу человеку, произведены на мясоперерабатывающих предприятиях/ Preserves, capicola sausages and other kinds of meat products, exported from the Russian Federation are purposed for human consumption and have been produced at meat processing plants.

4.2. Мясо, мясное сырье и субпродукты, из которых произведены готовые мясные изделия, получены от клинически здоровых животных которые были подвергнуты предубойному ветеринарному осмотру, а туши и внутренние органы от них - послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе государственной ветеринарной службой Российской Федерации, по результатам которой они были признаны пригодными для употребления в пищу людям./ Meat, raw meat material and by-products, of which readymade meat products are made, have been obtained from clinically healthy animals which were subjected to ante-mortem veterinary-sanitary inspection, and carcasses, heads and offals originating from them were subjected to post-mortem veterinary sanitary expert evaluation by State Veterinary Service of the Russian Federation which approved them as suitable for human consumption.

4.3. Мясо, мясное сырье и субпродукты, из которых произведены готовые мясные изделия, получены от животных, происшедших из хозяйства, не подлежащих ограничениям по ящуру\*, африканской чуме свиней\*, классической чуме свиней\*, везикулярной болезни свиней\*, чуме крупного рогатого скота\*, чуме мелких жвачных\*, гриппу птиц\*, болезни Ньюкасла\*, и в 10-и км зоне от которых в течении последних 30 дней, предшествующих убою, не зарегистрировано вспышек таких болезней./ Meat, raw meat material and by-products, of which readymade meat products are made, have been obtained from the animals, originating from premises not subject to restrictions for foot-and-mouth disease\*, african swine fever\*, classical swine fever\*, swine vesicular disease\*, rinderpest\*, ovine rinderpest\*, avian influenza\*, Newcastle disease\*, as well as no outbreaks of these diseases have been registered in a 10 km area within latest 30 days before slaughter.

4.4. Мясо, мясное сырье и субпродукты, из которых произведены готовые мясные изделия, получены от убой животных, которые не подвергались воздействию натуральных или синтетических эстрогенных, гормональных веществ, тиреостатических препаратов, антибиотиков, пестицидов и других медикаментозных средств введенных перед убоем позднее сроков, рекомендованных инструкциями по их применению./ Meat, raw meat material and by-products, of which readymade meat products are made have been obtained from the animals not subjected to exposure of natural or synthetic estrogenic hormone-like materials, thyrenstatic medications, antibiotics, pesticides, as well as medications administered before slaughter later than terms recommended by the administration guidelines.

4.5. Микробиологические, химико-токсикологические и радиологические показатели мяса соответствуют действующим в Российской Федерации ветеринарным и санитарным требованиям и правилам./ Microbiological, chemico-toxicological and radiological indicators of meat comply with applicable veterinary and sanitary rules and regulations of the Russian Federation.

4.6. Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке или полиблоке./ Products have marking (veterinary stamp) on the surface of package or polyblock.

4.7. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям./ Tare and packing materials are disposable and comply with hygienic standards.

4.8. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в Российской Федерации./ Vehicle has been treated and prepared according to regulations adopted in the Russian Federation.

Место/ Location

Дата/ Date

Печать/ Stamp

Подпись государственного/официального ветеринарного врача/ State/official veterinarian's signature:

Ф.И.О. и должность/ Full name and position/

Примечание / Note:

Clause 4.3./ Пункт 4.3./

\* - с учетом вида животных/птиц от которых получено сырье для производства готовых изделий, зачеркнуть неактуальное/ taking into account the species of the animals/birds from which raw material are obtained for readymade products, cross out irrelevant

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка сертификата / Signature and stamp must be in different color with blank.

Главный государственный  
ветеринарный инспектор  
Российской Федерации

Врио Начальника Государственной  
ветеринарной службы  
Министерства сельского хозяйства  
Азербайджанской Республики

Е.А. Непоклонов

А.И. Сулейманов